

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1542/2006

2006 m. spalio 13 d.

iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 493/2006 dėl pereinamojo laikotarpio priemonių dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo reformos

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. vasario 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 318/2006 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo ⁽¹⁾, ypač į jo 44 straipsnį,

kadangi:

(1) Siekiant pagerinti Bendrijos rinkos pusiausvyrą nesukaupiant naujų cukraus atsargų 2006–2007 prekybos metais, 2006 m. kovo 27 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 493/2006, nustatančio pereinamojo laikotarpio priemonės dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo reformos ir iš dalies keičiančio Reglamentus (EB) Nr. 1265/2001 ir (EB) Nr. 314/2002 ⁽²⁾, 3 straipsnyje numatytas prevencinis atšaukimas, kurį taikant gali būti sumažinta minėtų prekybos metų kvotinės produkcijos dalis. Taigi kiekvienos įmonės produkcija pagal kvotą, viršijanti tam tikrą ribą, laikoma atšaukta arba įmonės prašymu – ne pagal kvotą pagaminta produkcija. Ribos turi būti apskaičiuojamos remiantis kvotomis, nustatytomis Reglamento (EB) Nr. 318/2006 III priede; jos yra tokio paties dydžio, koks buvo nustatytas priimančiam minėtą reglamentą. To reglamento 10 straipsnyje numatoma, kad Komisija ne vėliau kaip iki 2006 m. rugsėjo 30 d. patikslina III priede nustatytas kvotas. Dėl šio patikslinimo reikia iš dalies pakeisti kvotas ir sumažinti produkciją pagal kvotas. Siekiant apsiriboti norimu prevencinio atšaukimo poveikiu ir išvengti dviprasmybės taikant šią priemonę, norodą į Reglamento (EB) Nr. 318/2006 III priede nustatytas kvotas reikėtų pakeisti nuoroda į Reglamente (EB) Nr. 493/2006 priede nustatytas kvotas.

(2) Skiriant pereinamojo laikotarpio pagalbą už Prancūzijos užjūrio departamentuose pagamintą cukrų, pagal Reglamento (EB) Nr. 493/2006 4 straipsnį reikia taikyti 2001 m. liepos 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1554/2001, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 nuostatų dėl cukraus, pagaminto Prancūzijos užjūrio departamentuose, pardavimo ir kainų sąlygų suvienodinimo su lengvatinėmis sąlygomis

įvežamo žaliavinio cukraus kainų sąlygomis taikymo taisyklės ⁽³⁾. Tačiau Reglamento (EB) Nr. 1554/2001 2 straipsnyje numatytos taisyklės, kuriomis nustatoma fiksuoto dydžio suma, atitinkanti plukdyto jūra išlaidas, nebetaikomos nuo 2006 m. liepos 1 d. dėl Londono Jungtinės galutinės cukraus rinkos asociacijos (angl. *United Terminal Sugar Market Association of London*) sprendimo nebenustatinėti dienos cukraus kainos Londono biržoje (angl. *London Daily Price*). Todėl reikėtų nustatyti fiksuoto dydžio sumą, grindžiamą 2006 m. balandžio – birželio mėn. vidutine verte, kuri turi būti taikoma Reglamento (EB) Nr. 493/2006 4 straipsnyje nustatytu pagalbos taikymo laikotarpiu.

(3) Pagal Reglamento (EB) Nr. 493/2006 9 straipsnį 2006–2007 prekybos metams skirtos laikinosios kvotos gali būti naudojamos tik tuo atveju, jeigu atitinkama įmonė galėjo laiku pritaikyti jau priimtus sprendimus dėl investicijų; tačiau tam tikros įmonės to padaryti negalėjo. Todėl valstybėms narėms reikėtų suteikti galimybę atitinkamoms įmonėms dar kartą skirti laikinųjų kvotų likutį kaip 2007–2008 prekybos metų laikinąsias kvotas.

(4) Reglamento (EB) Nr. 318/2006 V priede nustatytos sąlygos, kurių laikydamosi valstybės narės skiria kvotas įmonėms, susiformavusiomis po susijungimo arba perleidimo. Atsižvelgiant į susijungimo arba perleidimo datą priemonės pradedamos taikyti einamaisiais prekybos metais arba kitais prekybos metais. Reikėtų numatyti, kad jeigu susijungimas arba perleidimas įvyksta 2006 m. liepos 1 d. – rugsėjo 30 d. laikotarpiu, atitinkamų įmonių prašymu priemonės gali būti pradedamos taikyti 2006–2007 prekybos metais, o ne kitais prekybos metais, kaip numatyta to priedo V punkte, siekiant atsižvelgti į tai, kad 2006–2007 prekybos metai prasideda liepos 1 d., o ne spalio 1 d., kaip kad prasideda kiti prekybos metai.

(5) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (EB) Nr. 493/2006.

(6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 58, 2006 2 28, p. 1.

⁽²⁾ OL L 89, 2006 3 28, p. 11. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 769/2006 (OL L 134, 2006 5 20, p. 19).

⁽³⁾ OL L 205, 2001 7 31, p. 18. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1142/2002 (OL L 212, 2002 8 8, p. 5).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 493/2006 iš dalies keičiamas taip:

1) 3 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„1. Kiekvienos įmonės cukraus, izogliukozės arba inulino sirupo 2006–2007 prekybos metų produkcija, pagaminta pagal IV priede nustatytas kvotas ir viršijanti šio straipsnio 2 dalyje nustatytą ribą, laikoma atšaukta, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 318/2006 19 straipsnyje, arba, atitinkamai įmonei paprašius iki 2007 m. sausio 31 d., visa ši produkcija arba jos dalis laikoma pagaminta ne pagal kvotą, kaip tai apibrėžta to reglamento 12 straipsnyje.

2. Kiekvienai įmonei 1 dalyje minima riba nustatoma 1 dalyje minimą įmonės kvotą padauginus iš šių koeficientų sumos:

- a) I priede atitinkamai valstybei narei nustatyto koeficiento;
- b) koeficiento, gauto visas kvotas, kurios atitinkamos valstybės narės atžvilgiu buvo atšauktos 2006–2007 prekybos metais vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 320/2006 3 straipsniu, dalijant iš šio reglamento IV priede šiai valstybei narei nustatytos kvotos. Šį koeficientą Komisija nustato ne vėliau kaip iki 2006 m. spalio 15 d.

Tačiau jei koeficientų suma didesnė už 1,0000, riba lygi 1 dalyje nurodytai kvotai.“;

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. spalio 13 d.

2) 4 straipsnio 2 dalyje įterpiama ši pastraipa:

„Reglamento (EB) Nr. 1554/2001 2 straipsnio 1 dalies b punkte numatyta fiksuoto dydžio suma 2006 m. liepos 1 d. – spalio 30 d. laikotarpiu nustatoma 34,19 EUR už toną.“;

3) 9 straipsnio 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Jeigu konkrečios įmonės laikinosios kvotos, skirtos remiantis šia dalimi viršija 2006–2007 prekybos metų produkciją, tokiai įmonei valstybė narė gali skirti šių kvotų likutį 2007–2008 prekybos metais.“;

4) I skyriaus pabaigoje pridedamas šis 10a straipsnis:

„10a straipsnis

Įmonės susijungimas arba perleidimas

Atitinkamų įmonių prašymu ir nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 318/2006 V priedo V punkto, jeigu susijungimas arba perleidimas vyksta 2006 m. liepos 1 d. – rugsėjo 30 d. laikotarpiu, to priedo II ir III punktuose nustatytos priemonės taikomos 2006–2007 prekybos metais.“;

5) Šio reglamento priedas pridedamas kaip IV priedas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

PRIEDAS

„IV PRIEDAS

(3 straipsnyje nurodytos kvotos)

Valstybė narė arba regionai	Cukrus	Izogliukozė	Inulino sirupas
(1)	(2)	(3)	(4)
Belgija	819 812	71 592	215 247
Čekijos Respublika	454 862	—	—
Danija	420 746	—	—
Vokietija	3 416 896	35 389	—
Graikija	317 502	12 893	—
Ispanija	996 961	82 579	—
Prancūzija (žemyninė dalis)	3 288 747	19 846	24 521
Prancūzija (UD)	480 245	—	—
Airija	199 260	—	—
Italija	1 557 443	20 302	—
Latvija	66 505	—	—
Lietuva	103 010	—	—
Vengrija	401 684	137 627	—
Nyderlandai	864 560	9 099	80 950
Austrija	387 326	—	—
Lenkija	1 671 926	26 781	—
Portugalija (žemyninė dalis)	69 718	9 917	—
Portugalija (Azorų salos)	9 953	—	—
Slovėnija	52 973	—	—
Slovakija	207 432	42 547	—
Suomija	146 087	11 872	—
Švedija	368 262	—	—
Jungtinė Karalystė	1 138 627	27 237	—“